

**Czarne
chmury
nad Turcją**

s.16

**Pół miliarda
na zakupy
przez komórki**

s.20

**Social trading
– gdy nie umiesz
inwestować**

s.46

Niedziela po europejsku	s.12
Posłów marne wydatki	s.30
Android rulez. Wszędzie	s.36
mBank na nowo	s.44
Paryż. Tenis. Pieniądże	s.50

Nr 23(48)/2013 | 10–16 czerwca 2013

Bloomberg Businessweek

Polska

POWIRÓT TATY

**Kim jesteście?
Ojcami
Czego chcecie?
Czasu dla rodziny
Kiedy?
Natychmiast** s.6, 56

cena 5,90 zł (w tym 8% VAT)

ISSN 2083-6279



9 772083 627306



23 >

INDKS 278009



EUROPEJSKIE FORUM
NOWYCH IDEI

SOPOT | 25-27 WRZEŚNIA

PRESTIŻOWE WYDARZENIE
INSPIRUJĄCE TEMATY
LIDERZY BIZNESU



GDZIE RODZĄ SIĘ IDEE, KTÓRE PROCENTUJĄ W BIZNESIE?

ZAPRASZAMY NA EFNI. TU TRZEBA BYĆ.

Porozmawiamy o przyszłości europejskiej gospodarki z perspektywy Twojej firmy. Odpowiemy na pytanie: Co dalej Europo? Jak na nowo urządzić stary kontynent? Wejdź na efni.pl i potwierdź swój udział.

ORGANIZATOR:



PRZY WSPÓŁPRACY:



PARTNERZY STRATEGICZNI:



DZIENNIK
GAZETA PRAWNA



EFNI

EUROPEJSKIE FORUM
NOWYCH IDEI

Kup książkę

Spis treści



Wyścigi wielkich pieniędzy
– rajdy i regaty milionerów s.63

Otwarcie

6

Jak tata wraca z pracy do domu

Rozmowa z Marzeną Haponiuk, analitykiem ds. rynku pracy i polityki społecznej

Globalne Interesy

12

Niedziela w kościele czy w supermarkecie

W Polsce powraca pomysł zakazu handlu w niedzielę, podczas gdy większość krajów UE właśnie od niego odchodzi

Bunt klasy średniej w Turcji s.16

Prawo pobytu w Hiszpanii za zakup nieruchomości s.17

Fabryki w Bangladeszu na krawędzi katastrofy s.18

Polityka i Biznes

30

Zmora w Sejmie – 12 tys. zł na biuro

Posłom nie starcza pieniędzy na prowadzenie biur. Zobacz, jak gospodarują tym, co mają

Minister wzmacnia nadzór s.32

Korzyści z medycznego Schengen wiszą na rządzie s.33

Firmy i Rynki

20

Mobilna rewolucja wybuchnie w 2014 roku

Już za chwilę sprzedaż przez smartfon i tablet da handlowcom znaczną przewagę nad rywalami. Aż 76 proc. e-sklepów w Polsce jest do niej nieprzygotowanych, wynika z najnowszych badań.

„X Factor” i papier pomagają bukmacherom s.22

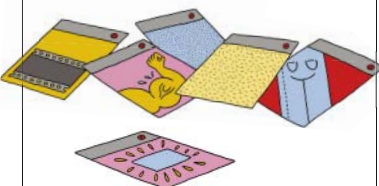
Biznes z ser(c)em na wyższej półce s.24

SABMiller warzy piwo z manioku. Na razie w Afryce s.25

Heavy metal gra na wycieczkowcach s.26

Poczta wraca do sklepu. W USA i Polsce s.28

Krótko s.29



Inwestycje i Finanse

42

Prawnik wyciska polisę jak cytrynę

Kancelarie odszkodowawcze wywalczyły już połowę wypłat z OC za szkody osobowe

Nowy mBank to Facebook plus Łowicz s.44

Ubywa rachunków maklerskich s.45

Moda na social trading dotarła do Polski s.46

Niemcy wykupują włoskie nieruchomości s.48

Obligacje Orlenu jak ciepłe bułeczki s.48

Technologie

36

Cały świat na Androidzie

Lodówki, kuchenki, odkurzacze, a nawet satelity. System operacyjny Google'a wyszedł już daleko poza branżę mobilną

Czas na smartfony prostsze i tańsze. Także w Polsce s.38

Inteligentne miasto tysiąca sensorów s.40

Innowator: odzież z reaktora zawsze sucha i czysta jak lotos s.41



Jak Paryż zarabia na tenisie s.50

Zoom

50

Gem, set, mecz, biznes

Wielkoszlemowy turniej Roland Garros jak każdej wiosny poprawił humory Francuzom (a w tym roku trochę nawet Polakom). I po raz kolejny okazał się maszynką do robienia pieniędzy

s.50

Mężczyzna też człowiek...

...czyli świat widziany z perspektywy pracujących ojców. Tekst, który obala potoczne poglądy na dyskryminację w korporacjach i pomaga odzyskać równowagę między życiem prywatnym a zawodowym

s.56

Etc.

63

Wyścigi milionerów

Najbogatsi ludzie świata raczej nie biegają w maratonach ani nie podnoszą ciężarów. Zamiast tego uwielbiają ścigać się superautami i jachtami wartymi miliony dolarów

Bull Street. Historie z giełdy – odc. 2 s.66

Radio PiN

„7 dni na biznes”
– program „Bloomberg Businessweek Polska” i Radia PiN – w każdy poniedziałek od 7.00 do 10.00. Zapraszamy!

IDZIE (OBY) ZMIANA



@cszymanek on twitter
cezary.szymanek@bbwp24.pl

„Ojców traktuje się nie fair, wykluczając ich de facto z dyskusji o tym, jak powinni sobie radzić w życiu pracujący rodzice” – narzeka Warren Farrell, konsultant i autor siedmiu książek, między innymi „Mit męskiej potęgi” („The Myth of Male Power”). Narzeka na szczęście za oceanem, bo nad Wisłą zaraz by pewnie został odsądzony od czci i wiary. Czci dla równouprawnienia. Wiary w to, że aby osiągnąć ten jakże wartościowy cel (spieszę wyjaśnić od razu, że to nie jest złośliwość), konieczne jest przede wszystkim poprawianie losu kobiet. Tyle tylko, że w pościgu za pełnią praw należnych kobietom zapomniano gdzieś o zwykłych facetach. Aby również i im przychylić trochę nieba. I wcale nie chodzi o to, by na przykład od razu wprowadzać wzorem Szwecji dwumiesięczny urlop tacierzyński, albo jak w amerykańskim Deloitte, za-

kładać w każdej firmie Klub Taty. Bo u nas zadziałałoby to jak nauka pływania metodą zepchnięcia do najgłębszej części basenu i wyczekiwania, co się stanie... Urlop dla ojców wydłużmy płynnie, tak jak podnosimy wiek emerytalny dla kobiet. A na początek wystarczą małe, ale znaczące gesty. Gdy szef/-owa nie będzie mówił/-a tacie, że „przecież ma matkę”, kiedy ten chce wyjść wcześniej z pracy, by odwiedzić małego na zajęciach. Że nie ma takich facetów? Idę o zakład, że są. Tak samo jak o to, że na emeryturze jednego nie będziemy na pewno żałować. Że za mało siedzieliśmy w biurze.

Cezary Szymanek

— Cezary Szymanek, redaktor naczelny „Bloomberg Businessweek Polska”

44

Aż tyle z 55 spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych zostało zobowiązanych do uruchomienia procesów naprawczych. KNF uznała, że fundusze własne całego sektora SKOK są – mimo wykazywanego ponadczterokrotnego wzrostu w latach 2006–2012 – „nieadekwatne do prowadzonej działalności”.

Widzi nam się

„Potwierdziliśmy gotowość rządu do budowy Elektrowni Opole. Uznaliśmy, że rząd znajdzie środki i **sposoby**, by ta inwestycja była prowadzona zgodnie z **planami**”.

Premier Donald Tusk 6 czerwca o inwestycji, z której PGE zrezygnowała na początku kwietnia z powodu wątpliwej opłacalności.

Bloomberg Businessweek Polska

Redaktor naczelny

Cezary Szymanek

Zastępcy redaktora naczelnego

Krzysztof Adam Kowalczyk
Paweł Moskalewicz

Sekretarz redakcji

Anna Sochocka

Redaktorzy prowadzący

Zbigniew Domaszewicz
zbigniew.domaszewicz@bbwp24.pl

Karol Manys

karol.manys@bbwp24.pl

Adres redakcji

ul. Prosta 51, 00–838 Warszawa

tel. (22) 463 03 00

www.bloombergbusinessweek.pl

Zespół redakcyjny

Zuzanna Reda-Jakima, Mariusz Janik,
Monika Krześniak, Przemysław Salek,
Beata Krowicka, Katarzyna Ostrowska,
Piotr Mazurkiewicz, Beata Drewnowska,
Natalia Góral, Aleksandra Stanisławska,
Małgorzata Rychlik, Mirosław Zukowski
Grzegorz Siemionczyk, Katarzyna
Nowosielska,

Dyrektor artystyczna

Aleksandra Karoń

Grafik

Krzysztof Kapica

Fotoredakcja

Anna Wdowińska

DTP

Michał Kasper

Korekta

Grażyna Nawrocka

Obrobka foto

Tomasz Rojek

Tłumaczenia z języka angielskiego

Krzyżanowski Tłumaczenia Prasowe

ISSN 2083–6279

Artykułów niezamówionych nie zwracamy.

Redakcja zastrzega sobie prawo do redagowania i skracania tekstów.

Wydawca

Gremi Media sp. z o.o.

ul. Prosta 51, 00–838 Warszawa



Druk

RR DONNELLEY EUROPE

Biuro reklamy i ogłoszeń

ul. Prosta 51
tel. (22) 629 86 14, 621 48 49,
faks: (22) 621 46 58, (22) 625 61 57
reklamainfo@presspublica.pl

Dyrektor biura sprzedaży korporacyjnej

Witold Trzciński – tel. (22) 463 05 53

Dyrektor działu agencyjnego

Filip Weichert

tel. (22) 463 01 88

Dział marketingu i rozwoju

p.o. dyrektor marketingu

Cezary Piernikowski

c.piernikowski@presspublica.pl

Sprzedaż egzemplarzowa

i prenumerata:

Zamówienia na prenumeratę przyjmują – urzędy pocztowe – oddziały RUCH SA bezpośrednio na stronie www.prenumerata.ruch.com.pl lub kontaktując się z Telefonicznym Biurem Obsługi Klienta – 801 800 803 lub (22) 693 70 00 (czynne w godz. 7–18 koszt połączenia wg taryfy operatora)

Prenumerata redakcyjna

– tel. (22) 463 00 87, infolinia 800 120 195

Prenumerata elektroniczna (e-wydanie,

wydanie na tablet): tel. 801 15 15 15,

serwisypłatne@rp.pl, www.e-kiosk.pl

www.bloombergbusinessweek.pl,

www.sklep.rp.pl, www.egazety.pl

„Bloomberg Businessweek Polska” jest wydawany przez Gremi Media sp. z o.o. i Bloomberg L.P. Przetłumaczone i przedrukowane artykuły z „Bloomberg Businessweek” są chronione prawami autorskimi Bloomberg L.P. Wszelkie prawa zastrzeżone. Zakazane jest kopiowanie w jakiegokolwiek formie, w całości lub części, bez pisemnej zgody Bloomberg L.P. i Gremi Media sp. z o.o. „Bloomberg Businessweek Polska” is published by Gremi Media sp. z o.o. and Bloomberg L.P. Articles translated and reprinted in this issue from „Bloomberg Businessweek” are copyrighted 2013 by Bloomberg L.P. All rights reserved. Reproduction in any manner, in whole or in part, without prior written permission of Bloomberg L.P. and is expressly prohibited.

OFERTA DLA DEWELOPERÓW

Inwestuj w zespół biurowo-mieszkaniowy
w centrum Krakowa



KONTAKT email: i.faron@gremi.pl tel: +48 604 56 11 67

Kup książkę

Otwarcie

6

Zmiana już się zaczęła

Z **Marzeną Haponiuk**, analitykiem ds. rynku pracy i polityki społecznej w Instytucie Obywatelskim, rozmawia Cezary Szymanek.

Pracujący tata, jeśli chce łączyć pracę i rodzinę, ma w Polsce bardziej przechłapane niż pracująca matka. Prawda czy fałsz?

Badania i rzeczywistość to potwierdzają. Ojcowie w Polsce zawodowo pracują zdecydowanie więcej niż kobiety. Ale nie należy zapominać też o tym, że kobiety oprócz tego, że pracują, mają również drugi etat w domu. Sumując więc owe godziny, kobiety pracują więcej, ale zawodowo dłużej i intensywniej pracują mężczyźni.

Jesteśmy w przededniu jakiejś zmiany, jeśli chodzi o postrzeganie kobiety matki i mężczyzny ojca na rynku pracy?

Tak, ale ona nie dokona się tak szybko i nagle, jak niektórzy by sobie życzyli. Zmiany kulturowe wymagają czasu. Najważniejsze jednak jest to, że ta zmiana się już rozpoczęła.

Nie nastąpi tak szybko, bo mamy zakorzeniony w głowie patriarchalny model rodziny i związku?

To jedna z największych barier, jakie napotyka postulat równości płci - obowiązujące stereotypy i mentalność. W Polsce wciąż mamy model wychowania, w którym mężczyznom i kobietom

przypisuje się określone role w społeczeństwie. A czasy się zmieniały. Tymczasem system edukacji i prawodawstwo, a nawet przekaz medialny, utrwalały utarte wzorce. Dlatego musi upłynąć jeszcze trochę czasu...

Patrząc choćby na ostatnią ustawę o wydłużeniu urlopów macierzyńskich, to bardziej myśli się o kobietach niż mężczyznach. I to jest kolejny dowód na to, że mężczyźni mają przechłapane.

Rzeczywiście, analizując konstrukcję przepisów ustawy, można odnaleźć pewne przejawy dyskryminowania mężczyzn. Stawiają one bowiem ojców w roli drugorzędnej w procesie opieki i wychowania dziecka. Prawo nadal preferuje tu kobiety, choćby poprzez długość urlopu macierzyńskiego. Musimy co prawda uwzględnić kontekst kulturowy: w Polsce wciąż dzieckiem przeważnie zajmuje się matka. Nie zmienia to jednak tego, że państwo poprzez konstruowanie prawa powinno uwzględniać przemiany, jakie zachodzą w społeczeństwie. Współcześni ojcowie chętniej angażują się w wychowywanie dzieci. Praca zawodowa kobiet też jest normą. Kobiety walczą o równouprawnienie na rynku pracy, a mężczyźni w domu.

Większa równość spowodowałaby większą aktywność zawodową kobiet, więcej z nich wróciłoby na rynek pracy.

Powinno się dawać ojcom takie same prawa jak matkom? Ich decyzji pozostawiając, jak z nich skorzystają?

Należy stopniowo - aby zmiana nie została z miejsca odrzucona, bo my nie lubimy zmian - dążyć do wyrównywania szans. Szwedzi mają po dwa miesiące urlopu przypisane zarówno ojcu, jak i matce, i jeśli nie zostaną wykorzystane, wtedy przepadają. A pozostała część urlopu jest w dyspozycji obojga rodziców: tak jak się umówią i podzielą, tak będzie on przebiegał. Oczywiście nie jest tak, że wszyscy ojcowie wykorzystują swoje prawa. Z tego rozwiązania korzysta tylko co piąty Szwed, ale jest to i tak o wiele lepszy wynik niż u nas. Przepisy nie mówią o tym, że wszyscy będą mieć dokładnie po równo. Ważne jest natomiast zrównanie w prawach ojca i matki. Liczne badania pokazują, że im mniej nierówności, tym w społeczeństwie ludziom żyje się lepiej. Warto to uwzględnić przy tworzeniu prawa.

I tym celem powinna być równowaga praw między ojcem a matką, czy mimo wszystko nie jest nam to potrzebne?

Determinujący jest tu kontekst kulturowy. Są kraje, które poszły w kierunku wyrównania owych praw. W Polsce taka zmiana byłaby możliwa dopiero za kilka lat. Ale to nie zmienia tego, że jest ona konieczna. Choćby dlatego, że bardzo rzutuje na rynek pracy.

Rzutuje, czyli co robi?

W związku z tym, że to kobiety przebywają na urloпах macierzyńskich, mają ograniczone możliwości

